



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/80  
12 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств

Сто сорок третья сессия  
Женева, 13-16 ноября 2007 июня  
Пункт 4.2.38 предварительной повестки дня

**СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА**

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 1 к Правилам № 123  
(Адаптивные системы переднего освещения (АСПО))

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации

Приводимый ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее пятьдесят седьмой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2007/16 без поправок. Он передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/57, пункты 45).

Включить новый пункт 1.21 следующего содержания:

"1.21 Приводимые в настоящих Правилах ссылки на стандартную(ые) (эталонную(ые)) лампу(ы) накаливания и газоразрядный(ые) источник(и) света относятся к Правилам № 37 и 99 соответственно и к сериям поправок к ним, действующим на момент подачи заявки на официальное утверждение типа".

Пункт 2.1.4 изменить следующим образом:

"2.1.4 категория (в соответствии с перечнем, приведенным в правилах № 37 или 99 и сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа) используемого сменного и/или несменного источника света (используемых сменных и/или несменных источников света);".

Пункты 5.3 - 5.3.2 изменить следующим образом:

"5.3 Система не должна оснащаться источниками света, которые не были официально утверждены на основании Правил № 37 или 99 и серий поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, и/или для которых в Правилах № 37 установлено ограничение на использование;

5.3.1 Если источник света является заменяемым:

5.3.1.1 ламподержатель должен соответствовать характеристикам, приведенным в спецификациях в публикации МЭК № 60061, как указано в Правилах, касающихся соответствующего источника света;

5.3.1.2 конструкция устройства должна быть такой, чтобы лампа накаливания могла крепиться только в надлежащем положении.

5.3.2 Если источник света является несменным, то он не должен быть частью светового модуля, обеспечивающего пучок ближнего света в нейтральном состоянии".

-----